亜爾然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 713

發所行亜爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二圓五十仙
Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 961
U. T. 23, 7061

破竹の進撃續行の我軍・國民軍
一擧にインパール突入の態勢

【印度最前線基地廿九日】破竹の進撃を續けるわが軍並に印度國民軍は二十四夜敵の第四軍團根據地インパール東方〇〇高地に進出、既にインパール東方三十粁に迫つた、マニプール溪谷の敵殲滅の序幕戰は眼下に廣りマニプール高原のわが軍の意氣天を衝くの慨がある、さらに進撃を續けるわが精鋭部隊はこの方面の最大糧秣庫であるシヤンジヤツクを肉迫戰により二十四日完全に占領したが、敵は多くの糧秣並に兵器彈藥を殘して敗走しわが軍はこれを鹵獲するの多大の戰果を收め、友軍と協力いまや一擧インパール突入の態勢を整えてゐる

なほ敵側のニューデリー放送は「日本軍は緬印國境を突破してウクルル地區に進出し、去る二十日には同地より西南に向けマニプール溪谷を進撃してインパールに向つてゐる」又「インパール陷落による聯合軍の東亞における政治的動搖は多分に憂慮される」といつて政治的方面からもわが進攻作戰が敵側に甚大な影響を與えてゐることを自ら認めてゐる

北ビルマ侵入の敵聯合軍損害甚大

【東京廿九日】昨日の大本營發表によつてビルマ方面わが軍の緬印國境全線に亘る果敢なる進撃振りが明らかにされた、即ち北部ビルマ方面のわが軍の巧妙なる作戰はユーコン地區に蠢動を續けイドポーロ攻略に焦つてゐた米軍將校を指揮下の重慶軍新編第三十六師及び第二十二師並に米英混成旅團の敵は、わが軍の誘導作戰によりミトキイナ西北方の山岳地帶に引込まれたのであるが、去る八日我對戰車砲は敵の戰車群に熾烈なる攻撃を浴せるや忽ちその十數輛は破壊或は擱坐せしめ、さらに十六日には戰車十輛を有する敵歩兵部隊と激戰展開して敵の戰車六輛を擱坐炎上させて歩兵部隊を殲滅した、またカーサ方面の敵降下部隊に對しても我軍はビルマ國軍の協力を得て既にその一部を殲滅したが殘敵は僅かに空中より補給を仰でゐるにすぎない狀態である一方中部國境方面のわが軍並に印度國民軍はチン丘陵カバウ溪谷の英印軍第四軍團第十七師、第二十師に對しても果敢なる包圍猛攻撃を續行するとゝもに國境を突破、機械化部隊を先頭に堂々のインパール進撃を續けてゐる、また南部國境方面のわが軍はさきに第七師の主力を殲滅しさらにその後を承繼いだ英印軍第十五軍團の大軍を邀撃、熾烈なる戰闘が展開されてゐるが、わが軍の精鋭部隊の果敢な攻撃は敵を苦戰に陷入れてゐる、一方カラダン谷溪で殲滅の運命に喘ぐ西阿軍第八十一師はさらにわが軍の重壓によりその殲滅はます／＼深刻となつてゐる、斯くしてわが軍の緬印國境作戰は全線にわたり活潑化しその戰局はます／＼わが軍に有利に進展されつゝあり、敵は徒らにその殲滅を待つばかりとなつた

陸鷲部隊敗殘の敵猛撃

【ビルマ前線基地廿九日】ビルマ方面帝國陸軍航空部隊は地上部隊と協力して二十六日コン山北方の敵殘敵軍に對する殲滅戰に空から協力して敵軍に徹底的打撃を與えて全機無事基地に歸還したが、さらに同日北ビルマのモガンに降下した敵部隊に對して果敢な銃爆撃を敢行、折柄着陸中であつた敵五機を忽ち炎上させたほか軍事施設に重大損害を與えて全機悠々歸還した

國民日本歴史

高橋俊乘

〔62〕

弘安四年（紀元一千九百四十一年）五月遂に元は大軍を發して來り侵した。欣都、洪茶丘等が東路軍の將となり、范文虎等が江南軍の將となつた東路軍は支那蒙古高麗の兵を合せて四萬、朝鮮から進み壹岐對馬を侵し筑前に迫つた。我が將河野通有、同通時、菊池武房、竹崎孝長等は奮戰して沿岸の石壘によつて防いだり、さらにまた小舟に乘つて敵艦に强襲して艦中に斬入つたりして防戰に最もつとめ、相戰ふこと二月にも及んだ。朝廷では龜山上皇が殊に御憂慮あそばし、御親ら石淸水八幡宮へ御幸になつて御祈を行はせられ、御宸筆の宣命を伊勢神宮に捧げて、御身を以て國難に代らうとまでお祈り下さつた。元の江南軍は豫定からやゝ遲れて七月頃に來會した。東路軍は退いてそれと合し、將に大いに我に逼らうとしたが、七月晦日の夜から翌る閏七月朔日にかけて、俄に大風吹起り、岩石を飛ばし、大木を根こぎに引く位で、海水騒立つて、大浪山の如く起り、賊艦は木の葉の如く漂ひ大方覆沒してしまつた。文虎は弱い男で、殘兵を肥前の鷹島に捨てゝ逃げて歸つてしまつたので、それらは皆我が軍に襲はれて、或は斬られ、或は捕へられた。その捕虜の中で遁れて本國にかへつた者は三人だけであつたといふ。

かくして未曾有の國難も全くしづまり、朝廷の御熱心なる御祈禱と時宗の果斷と防備のよろしきを得たことと、鎌倉武士の勇敢であつたことと及び上下一致してよく國難にあたつたこと、これらの理由によつて我が神州は寸土も異敵に汚されなかつたのである。さしも强大で向ふ所に敵がなかつた元も唯我が國に對つただけは全く失敗し、この後もさらに幾度か來冦を企てたが終に攻めて來られなかつた。

龜山上皇
世のために身をも惜まぬ
心とも
荒ぶる神も照しわくらん

宏覺禪師
末の世の末の末まで我が
國は
よろづの國にすぐれたる國

照憲皇太后
仇波はふたたび寄せすな
りにけり
鎌倉山の松のあらしに

第三十二　北條氏の滅亡

第八十八代後嵯峨天皇の次に御子後深草天皇（第八十九代）がお立ちになり、次いで御弟龜山天皇が御位につかれた。父帝は龜山天皇の御英邁なのを愛せられ、永くその御子孫に皇位を繼がせられたいとの思召があつた。さればその次に龜山天皇の御子後宇多天皇が立ち給うたが、龜山上皇は院中に政を聽召し、後深草上皇は政治に少しも與り給ふことがなかつた。北條時宗は奏請して皇太子には後深草上皇の皇子を立て奉つた。これが次の第九十二代伏見天皇であらせられる。かうして伏見天皇の御代には後深草上皇が院政を見そなはしたが、その皇太子には伏見天皇の御子をお立てになつた。第九十三代後伏見天皇であらせられる後宇多上皇は御嵯峨天皇の思召に違ふのに御憤りあつて、幕府をお責めになつたので、時の執權北條貞時は姑息の計を立てゝ、御深草龜山兩皇統代る／＼即位し給ふやうに奏上した。これによつて次に後宇多天皇の御子後二條天皇（第九十四代）がお立ちになり、後宇多上皇が院政を見られた。やがて後二條天皇が崩御せられたので、次に後伏見上皇の御弟が即位せられ、花園天皇（第九十五代）と申上げた。伏見上皇が院政をとられ、後に後伏見上皇が院政をお聽になつた。この次に後二條天皇の御弟が即位せられたこれを後醍醐天皇（第九十六代）と申上げる。伏見上皇は御讓位の後、京都の持明院殿に御閑居あらせられたので、この御系統を持明院統と申し後宇多上皇は御落飾の後、嵯峨の大覺寺殿におはいりになつたので、この御系統をば大覺寺統と申した。龜山天皇の御系統即ち大覺寺統は常に幕府の處置をお憤りになつたが遂に後醍醐天皇の御代に討幕を實現せられ、承久の御企を成功させられたのである。

印度國民軍とビルマ國軍
勇戰奮闘輝しき戰果擧ぐ

【ビルマ前線基地廿九日】印度進攻作戰に奮戰する皇軍諸部隊と共に印度國民軍並にビルマ國軍は目覺しき活躍振りを示してゐる、即ち國民軍はコン山北方の敗殘兵である頑堅な英人部隊に猛攻撃を敢行し、敵の遺棄屍體百八十八、捕虜二十二名そのうちには英人將校數名が加つてをり、其他銃器彈藥等多數鹵獲する輝しき戰果を擧げてゐる、一方ビルマ國軍も劣らず去る五日北ビルマのイラワヂ河上流地區にグライダーで降下した敵部隊を發見したビルマ警備隊は直ちにわが軍に急報するとゝもに、僅か十名の寡名を以て敵中に突入、勇戰奮闘の結果敵の機關砲四門、重機關銃四挺の他銃器彈藥等多數鹵獲して敵を擊退した

セレベスの原住民參政

【マカッサル廿九日】セレベス海軍々政監部ではさきに原住民の政治參與を許したのであるが、去る二十七日、二十八日の二日間にわたり初の議會が開催された、會議は軍政監部長官の開會の辭を以てはじまり、セレベス軍政三つの諮問機關に關する討議をはじめとし二十八日には十七年度豫算を可決して、新生マカッサルの初の議會は終つた

印度政廳豫算案否決

【東京廿九日】リスボンからの報道によればニユーデリー發ユーピー電として印度政廳の一九四四年度總豫算案は二十七日の印度中央立法會議で否決されたが、再び二十八日議會に上提し昨日の否決にも懲ずウエーベル自から豫算案の重要性を辯明、然かもそのうち三、四件を削除して議會に諮つたが投票の結果大多數を以て再び否決されるに至つたと報じてゐるが、これによつて全くウエーベルの面目は丸潰れとなつたが中央立法會議の權限からしてもこれを實行するに當つては總督の權限が大きいので、結局議會で否決された尨大な豫算案も實行されるに至るであらう

ポナペ島に來襲の敵機を擊墜

【中部太平洋前線基地廿九日】カロリン諸島ポナペ島に二十七日朝敵の戰闘機ピー二五型及ノース・アメリカン・ビー二五型の十機が來襲したが、わが所在部隊はこれと交戰その三機を擊墜、他を擊退した

比島の政治運動進展

【マニラ廿九日】比島民政に大なる存在となつてゐるカリバル會は今回比島最初の政黨として公認された、カリバル會は昭和十七年一月わが軍は比島かん定以來軍政を布いたがこれに協力して民政の秩序に努力し、終始軍政監部と連絡下に比島民の政治運動を起し比島獨立の氣運を釀成してその基礎とならしめて、輝しき獨立をみるに至つたのであるさらに同會は國民の議會政治を指導して或は各種委員會を設立して軍政の運營を一層圓滑ならしめた、又大統領選擧の國民投票等組織的國民運動となつて今日の比島民政に大なる貢献をなしたため官民一體の擧國的政治運動は比島の將來を負ふものとして期待がかけられてゐる

【マニラ廿九日】比島政府は近く中央銀行を通じ五千萬ドル公債を發行することになつたである

國府還都四周年
滿洲國政府慶祝

【新京廿九日】李滿洲國外交部大臣は國民政府南京還都四周年記念日を前に慶祝の意を次の如く述べた

國民政府は意義深い南京還都以來茲に四周年を迎えることは誠に同慶に堪えぬ次第である、滿洲國は國民政府成立以來常に緊密な關係を保て來たのである、而して國民政府は今日の大東亞戰爭の歷史的大事業に精進され、さらに滿洲國並に日本と協力して宿敵米英擊滅に適進し共同の敵を大東亞より驅逐せんとしてゐるのである

ペルテイネー
武市々長辭任

武市々長豫備陸軍中將バシリオ・ペルテイネー氏は廿八日午後ファーレル大統領の許に突如辭表を提出、同日夕市廳の高級吏員一同に袂別の辭を述べて退廳した、ペルテイネー市長今回の辭職理由は公表されてゐないが、當日午前内務省において武市上申事項討議の結果ペルテイネー市長豫ての提案がペルリンヘル内相の拒否するところとなつたに起因するものであると報じられてゐる、因にペルテイネー中將はラミーレス前政府成立後の昨年六月十四日武市々長に就任以來市政改革に獨特の手腕を發揮し顯著なる事績を擧げるところあつたが就中六月四日革命による軍部政權出現以來朝野各方面において實施されてゐる薄給俸給生活者に對する家族手當支給規定はペルテイネー市長が卒先手をつけ武市吏員にこれを實施したに初まるものである

アンデス鐵道
又も不通

亞國と智利を繋ぐアンデス鐵道は十ヶ年振りで復舊工事成り先週廿四日その再開通式が行はれたことは既報の通りであるが、メンドーサ來電によるとアンデス方面に豪雨襲來の結果このほど再開通したばかりのアンデス鐵道は、亞國領内ウスパリヤータ驛（地點九十粁）を過ぐる一二五粁の地點沿線の山崩れのため又もや不通となつたので、直ちに工夫多數を現場に派し大童で復舊作業中であると

新聞關係の新法令
朝令暮改・外國語紙除外

ファーレル大統領は廿八日午後政廳詰新聞記者團を政廳内の「冬の間」に招致、ペルリンヘル内相並にペローン勞働厚生局長官兼臨時陸相陪席の下に廿八日附新たに公布の亞國の新聞記者並に編輯人等に適用する勞働厚生局關係法規につき自ら説明するところあつたが、今回發令の新聞關係法規は主として亞國の新聞記者並に編輯人等の身分保證をその眼目としてをり、新聞社幹部については亞國人若くは歸化亞國人たること、但し本法發布の日より既往に遡り一年間以上本業に從事中の者も社の幹部となり得ると定め、今後亞國の新聞社幹部に外國人が地位を占めることを未然に防止してゐる、又記者並に編輯人に關しては從業亞國人數の一割までの外國人使用を許してゐるが、記者並に編輯等を專業とする者は凡て勞働厚生局長官發給の「カルネー」を必要とする、以上何れも外國通信社の支社並に當國で發行の外國語新聞乃至外國人團體の機關紙等には適用されない、なほ今回の新聞取締關係法令第六十六條において、昨年十二月卅一日附發令の新聞雜誌、通信社並にその從業員に適用の所謂「新聞法」は全面的に廢棄の旨明記されてをり、從つて前記舊法令による新聞通信雜誌全從業員の情報局登録は自然消滅となつたわけであり、文字通り朝令暮改の感なきを得ない

日曜日休業請願

旣報の肉類、鮮魚、蔬菜果實鷄卵等を商ふ小賣商從業員の日曜祭日休業の請願大會は廿八日午後四時半よりルーナ・パークに於て開催、當日はペローン勞働厚生局長官以下係官も臨席、席上滿場一致日曜休業の事に決議し當局のこれが法令化を要請して散會した

日本語講習開始

日本語友の會の日本語講習會は豫定の如く來る四月一日より開始されるが、邦人子弟にして片假名、平假名文を解する者は三年生に編入を許すと

求運轉手
本組合自動車運轉手（充分經驗を有する者）兼販賣助手を求む、希望者はエスコバール吉宮忠雄氏に面談されたし
ベレン出荷組合

EL TRASANDINO

Conforme a lo informado se ha reanudado totalmente el tránsito de trenes entre Mendoza y Chile. Ello ocurre luego de casi diez años de paralización de las referidas actividades, motivada por el aluvión del río Mendoza. Como se recordará, entonces se estudió detenidamente la posibilidad de realizar con premura las mejoras y reparaciones necesarias, a los efectos de poder librar otra vez al servicio el referido tramo. Pero debido a circunstancias adversas, todos los proyectos fueron dejados para mejor oportunidad. Mas, ahora, estamos otra vez en comunicación por vía férrea con la hermana de allende los Andes.

Y el destino quiere que la reanudación de las comunicaciones ferroviarias con la nación de O'Higgins, se cumpla en momentos particulares, en los que la amistad, la cordialidad, la hermandad espiritual que siempre han primado, se ha puesto otra vez en evidencia.

La verdad es que Chile y la Argentina han puesto una nota admirable en el libro de las relaciones de los pueblos y han dado un bello ejemplo sobre la forma que deben adoptar en el trato las naciones amigas y hermanas. Ese sentimiento, sencillamente loable, que une en forma indestructible a los dos pueblos hermanos; esa afinidad espiritual derivada del mismo origen y de los mismos propósitos sanos; esa buena intención que prima por sobre cualquier propósito comercial, y finalmente, ese mutuo y considerado respeto a las soberanías que se dispensan las dos naciones, es motivo de atrayente atención en toda América.

Precisamente, hace algunos días, en una prolongada y tumultuosa sesión habida en la Cámara de Representantes de los EE. UU., un diputado por Pensylvania se refería a las relaciones de aquella república con los vecinos del resto de América, principalmente de América del Sur.

Y decía, lo que en oportunidad comentamos especialmente, que los EE. UU. había sufrido su revés diplomático más serio frente a la Argentina, debilitándose enormemente su posición en la América del Sur.

El procedimiento adoptado por Chile, prosiguió, al reconocer prematuramente al gobierno del general Farrell, nos ha planteado una situación sumamente delicada en el Sud de América.

Y nunca han estado más oportunas esas expresiones formuladas en la Cámara de los EE. UU. por un propio yanqui con respecto a la forma que debe conducirse su política exterior.

Las relaciones entre los pueblos, como tantas veces lo refirmaran las cancillerías argentina y chilena, deben guiarse, teniendo presente como postulado fundamental el respeto a la soberanía y guardando la consideración a que se hace acreedor todo país libre. Transgredir esas normas, equivale a desarticular el organismo maravilloso del derecho, a la vez que ocasionar en el pueblo de la nación herida, un resentimiento tan injusto como peligroso.

Por eso causa placer, es motivo de honda satisfacción en los dos pueblos amigos el hecho de que, luego de tantos años de inactividad, se reanuda el tránsito por medio del ferrocarril trasandino, puente de venerada memoria y de legítimo orgullo para los pueblos de Argentina y Chile.

Tribunus.

組合情報

ブエノスアイレス花卉産業組合報告

【286】

三月廿八日

▲第四十四回取締役會

去る二十五日午前九時四十五分より本組合事務に於てシアルリエーロ組合長始め役員十名出席の下に、左記の如き日程を以て開催さた。

一、前回議事錄朗讀　承認
二、二月一般報告
購買、市場、庶務、信用各部及び其他の諸報告　承認
三、新入組合員三名　承認
四、組合員アマデオ・テソーネ脱退の件　承認
五、信用部特別貸付に關する内規決定
六、各部委員會が新に左記の如く構成された

◎購買部
委員長　アントニオ・シオルリエーロ
委　員　アマデオ・フエレイラー・モンテイロ　郡十太郎
安川甚市

◎市場部
委員長　ホアキン・グルピーデ
委　員　菊地喜代治　アレハンドロ・ポミリオ　進士義雄
高橋九一郎

◎信用部
委員長　賀集九平
委　員　清水川廣清　吉宮忠雄

七、其他の諸問題に就いて意見の交換が行はれ正十二時閉會

▲購買部案内（單位弗）

◎白　米

御待ちかねの新米が多量に入荷致しました。

新米カロリーナ（五セーロ） キロ	〇、六五
新米グラセー（三A） キロ	〇、六〇
カロリーナ（ガージョ印） 一キロ箱	〇、七〇
グラセー（ミウラ印） 五キロ袋	三、二五

銀産情報

【第85號】

銀河畔園藝業組合

購買部案内

○例年の如く冬の期は雨天の日が多く田園生活にも不便を來たします、野良で働く人は勿論御婦人方や御子様方の通學にも泥道では大變なことゝ思ひます、雨に濡れたり跳ねては健康上にも悪いから是非雨合羽や長靴の用意をせられんことを御奬め致します

本組合には男子用雨合羽や前掛革製長靴及びゴム靴並に婦人用、子供用ゴム半長靴も澤山取揃へてあります、値段は最近昂騰中にもかゝわらず安價で販賣致します

○亞國産の新米着荷、サンタマリア印、カロリーナ五・セエロ大量に仕入致しました、袋入四十六瓩値段壹瓩六十五仙伯國産米は六十瓩入壹瓩六十仙にて安價販賣します

○來月上旬の休日セマナ・サンタ用として亞國製のバカラオ上等品壹瓩壹弗八十仙です御注文下さい

○園藝用藥品ニコスルピイナパアエル印壹瓩罐入一個二十三弗、十個以上御買求めの方には特別割引として二十二弗で差上げます、在庫品少量なれば御入用の方は至急御注文下さい、御願ひ申ます

KEROFIX

Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勵め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助産婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 8778

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙

片山良平
パルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
△毎土、日曜雨日御用命次第配達します
△法要、出生祝、其他催事の仕出しに應じます

だるま亭
ポリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

集會案内

牧師　谷　力

◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より

各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます

市内マガジネス街一二三八
電話二一—三四八七
日本人基督教會

日本食料品

榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!

□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○ピヘの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◆醤油及び味噌の大量釀造販賣を致します

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

山本實雄
市内エントレ・リオス九七三番地（二階）
電話　二三—〇五四二

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一弗

獨逸映画上映

ウーファ社提供目下上映中

Medicinal News
28 - Suipacha - 28

◆淋病梅毒　治療代は全治後頂きます
◆肺結核新療法
◆婦人科
◆電氣治療科
◆X光線科

診察料　三ペソ
—各科專門醫十名—
時間（午前九時—十二時　午後三時—八時）
◆日曜祭日は午前中
◆血液、尿、喀痰の検査は武市大學教授・ミツフオ博士が擔當して居ります

建築

日本座敷
文化住宅
大工指物師　**山本玄**
市内ビージャ・マルテレ區スフラテギ四二壹
電話七四一（フロリダ）三一五〇

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

▼領事館
▼銀行
▼船會社……に近く
御乗船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御下宿御旅館　**昭和館**
ペンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

◆邦人間唯一染色の工場
◆設備完全仕事入念

齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

耳鼻咽喉科專門

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　**フレルス**
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五—一三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院内科部長
ドクトル　**ローベルス**
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チャルカス街二九二（二階）

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◆其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◆銀産組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
梶原

ラ・ムスメ
Suipacha359 U.T.35-2565

万年筆

パイロット	十五弗以上
パーカー	四十五弗以上
學生用	三弗以上

日西大辭典
ファン・カルボ師著　二十五弗

御贈答用品
取揃て御座居ます

カフェ　薩摩

有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆

ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
●
San José 220 U. T. 38-5923

マリス
デフエンサ街一七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング　十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト　九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ　十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ　七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンが便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕

○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します

東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T.62-2083

△クのジヨの御用命は弊店の專門●へ
△仕上能率一日三千本
△入念　優美　確實で
迅速配達致します

西和文活版印刷ニッポン堂

◎便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます

サンチャゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

MUDANZAS ALEMANA

信用第一

機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい

電話（三三）二三七二
パセオコロン街一一六三

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

診察時間
自午後三時至同六時

ドクトル　**佐藤謙一**
カビルド街二六八八
電話七〇—七二六五

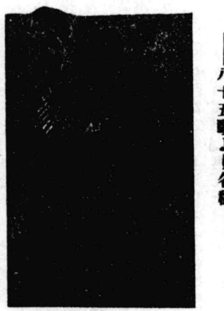
ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T　23-2835

品質本位
仕立入念
—八十五弗より各種—

ケルセン廉賣

永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ贔屓ヲ蒙ツテ居リマス

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 2351



トロー洋服店

技術と設備を誇る

大染色工場

●日本人同業者各位に信用あり

ラ・プリマベーラ
ヂセアード街六六一
電話五九—三七一九

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmé. MITRE 1676 1er. Piso

◎最新式獨逸療法
◎淋　病—根治療法
◎梅　毒—六〇六號九一四號
◎婦人病　心臓　胃腸
◎肺　腎臓　神經系統
◎血液検査
◎X光線　デアテルミー

各科專科

◎日本人方には初診無料

診察日（自午前八時至九時　自午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

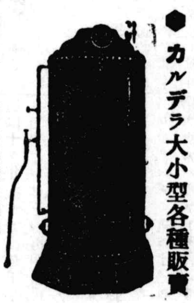
JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687

玩具の御買求めは
豊富な在庫品の

トーロ玩具店で

日本製玩具あり
[illegible]

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T.　54 - 2390



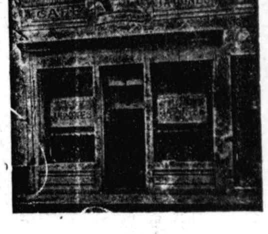
●**カルデラ大小型各種販賣**

修繕及び製造販賣特別大勉強
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

Biarritz
SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一一
電話　三一—三五〇三

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉